

ദർബ്ബെക്ക്
യ്ക്കെന്തലിയെവ്

പ്രാസുരൂ
തിൻകുട്ടി





തിർക്കുകയാ ന
അവർ സഹായ
ഒടുവിലത്തെ ആ
ിൽ കയറി അവ
"അതത്" ! നി
"ഒരു ആട്ടിയെ
അച്ഛൻ പറഞ്ഞു.
പാവം. അവനൊരു

No. 2824

പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്ന സ്വതന്ത്ര
 ജാതക ഗ്രന്ഥശാല
 കോട്ടയം, കവറ്റി - 683544.



അസീസ്

പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്ന സ്വതന്ത്ര
 ജാതക ഗ്രന്ഥശാല
 കോട്ടയം, കവറ്റി - 683544.

അസീസ് ഒരു ആട്ടിയന്റെ പുത്രനാണ്. വേനൽക്കാലത്താണ് അദ്ദേഹം തൃക്കാലത്തും മലമുകളിലുള്ള മേച്ചിൽസ്ഥലങ്ങളിലാണ് അവൻ താമസിക്കുന്നത്. അദ്ദേഹം മുഴുവൻ അവന്റെ അച്ഛൻ ആടുകളെ മേച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. ആ സമയം അവന്റെ അമ്മ തുകലുകൊണ്ടു മാറുകൂടാരത്തിനുള്ളിൽ ആഹാരം പാകം ചെയ്യുകയോ വസ്ത്രങ്ങളുടെ കേടുപാടുകൾ തീർക്കുകയോ ആയിരിക്കും. വൈകുന്നേരമായാൽ ആട്ടിൻപാറത്തെ ആലയ്ക്കുള്ളിൽക്കയറ്റി അവൻ സഹായിക്കും.

ഒടുവിലത്തെ ആടിനേയും അകത്തുകയറ്റിക്കഴിഞ്ഞു. അസീസിന്റെ അച്ഛൻ കൂടാരത്തിൽ കയറി അവനെ പൊക്കി മേല്ലോട്ട് ഏറിഞ്ഞുപിടിച്ച് കളിപ്പിച്ചു തുടങ്ങി.

“അതത്! നിങ്ങളവനെ വീഴിക്കും!” പരിഭ്രമിച്ച അമ്മ പറഞ്ഞു.

“ഒരു ആട്ടിയന്റെ മകൻ ശക്തനും ഭയമില്ലാത്തവനുമായിരിക്കണം,” പിരിച്ചുകൊണ്ടുപോയി പറഞ്ഞു. “താമസിയാതെ അവൻ വളർന്ന് വായുവേഗത്തിൽ കതിരയോടിപോവും. അവനൊരു നെറന്തനും ഇടയനായിരിക്കും!”

അമ്മ കൈ നീട്ടിക്കൊണ്ട് വിളിച്ചു:

"വാ, അമ്മയുടെയടുത്തു വാ."

പക്ഷേ അസീസിന് അച്ഛനെ വിട്ടുപോരാൻ മനസ്സ് തോന്നിയില്ല: അച്ഛൻ എന്തൊരു വലിയൊരു, എന്തൊരു ശക്തി. അച്ഛന്റെ ഉടുപ്പിലെ പുകയടയും ആട്ടിൻരോമത്തിന്റേയും മണം എത്ര ഹൃദ്യമാണ്.

ഒരു സുപ്രഭാതത്തിൽ അച്ഛൻ പറഞ്ഞു: "ഞാൻ അസീസിനെ ഏന്റെ കൂടെ പുൽമേടുകളിലേക്കു കൊണ്ടുപോകുകയാണ്."

"വേണ്ട, അവൻ തീരെ ചെറിയ കുട്ടിയാണ്," അമ്മ പറഞ്ഞു.

കരേന്ദരത്തെ തർക്കത്തിനുശേഷം അവർ ഒരൊത്തുതീർപ്പിൽ എത്തി: അസീസ് ആരുടെയടുത്തേക്കു് ഓടിച്ചെല്ലുന്നോ അവർക്കു് അവനെ കിട്ടും. കുട്ടിയെ കൂടാരത്തിന്റെ മധ്യത്തിലായി നിർത്തിയിട്ടു് രണ്ടുപേരും രണ്ടൊത്തുനിന്നു വിളിച്ചു:

"അസീസ്! എന്റേയടുത്തു വരൂ!"

അസീസ് കൈകളും നീട്ടിനിൽക്കുന്ന അമ്മയെ നോക്കി. വാത്സല്യത്തോടെ അവർ തന്നെ നോക്കി നിൽക്കുന്നത് അവൻ കണ്ടു.

പിന്നെ അവൻ അച്ഛനെ നോക്കി. അച്ഛൻ വലിയ കൈപ്പത്തി നീട്ടിക്കൊണ്ടു നിൽക്കുന്നു. അവൻ അച്ഛന്റെയടുത്തേക്കു് ഓടി.

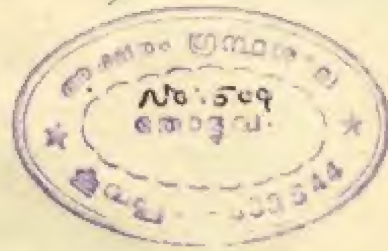
"കുതിരസ്സുവാരി ചെയ്യുവാനും ആടുകളെ മേയ്ക്കാനും ഞാൻ നിന്നെ പഠിപ്പിക്കും," അച്ഛൻ അവനോടു പറഞ്ഞു.

അവർ കൂടാരത്തിനു പുറത്തിറങ്ങി. അച്ഛൻ കുതിരപ്പുറത്തു കയറി അസീസിനെ മുഖിലിരുത്തി. ഉല്ലാസത്തോടെ സംസാരിച്ചുകൊണ്ടു് അവർ വലിയ ആട്ടിൻപാറത്തിനടുത്തേക്കു പോയി.

അമ്മ അവരെ നോക്കിക്കൊണ്ടു് കൂടാരത്തിന്റെ വാതുക്കൽത്തന്നെ നിന്നു. അവർ ഒരു മൊന്തയിൽ കറച്ചു പാലും ഒരു സഞ്ചിയിൽ കറച്ച റൊട്ടിയുമെടുത്തുകൊണ്ടു് അവരുടെ പിന്നിലെ പോയി.



അസീസ് ഒരു ആട്ടിടയനാകുന്നു



മേച്ചിൽസ്ഥലത്തേക്കുള്ള ആദ്യത്തെ യാത്രയ്ക്കുശേഷം അസീസിന് എപ്പോഴും ഒരേ ഒരാഗ്രഹമാണുള്ളത്—അച്ഛനോടൊപ്പം കതിരപ്പറത്തിന് ആടുകളെ മേയ്ക്കുക. അമ്മയുടെ കൂടെ കൂടാരത്തിൽ കഴിഞ്ഞിരുന്നപ്പോൾ അവൻ ആടുകളെയല്ലാതെ മറ്റൊന്നും കണ്ടിട്ടില്ല. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ...

ഇപ്പോൾ, ഒരു കാട്പക്ഷികളെന്ന് കൂട്ടിൽനിന്നും പുറത്തേക്കു തലനീട്ടുന്നതുപോലെ അച്ഛന്റെ ഉടുപ്പിനുള്ളിൽനിന്നും തല പുറത്തേക്കു നീട്ടിക്കൊണ്ട് അവൻ ഒരു വലിയ കതിരയുടെ പുറത്തിട്ടിരിക്കുന്ന വെൽവററ് ജീനിത്തുണിയിന്മേൽ ഇരുന്നിരുന്നു.

കതിര ഒരു തൊട്ടിലിലൂലുന്നപോലെ അവനെ ചാഞ്ചാടി. തനിക്ക് മുമ്പത്തേക്കാൾ പൊക്കം കൂടുതലുണ്ടെന്ന് അസീസിനു തോന്നി. അവനെ എപ്പോഴും ഭയപ്പെടുത്തിയിരുന്ന മലകൾ പോലും അടുത്തുനിന്നു നോക്കിയപ്പോൾ അത്ര ഭയാനകങ്ങളായി തോന്നിയില്ല. മാത്രമല്ല അവ വളരെ മനോഹരങ്ങളാണെന്നുപോലും അവനു തോന്നി.

മരങ്ങളിൽ നിൽക്കുന്ന ഇലകളിൽ ആദ്യമായി സ്പർശിച്ചപ്പോൾ അവൻ കൈ വീശിക്കൊണ്ടു വിളിച്ചുപറഞ്ഞു:

“ആ മരം കണ്ടോ! ഓ!”

“അതൊരു ഫെർമറമാണ്..... ഇതാ ഒരു ബെർച്ച് മരം... അത് ഒരു ജൂണിപ്പർച്ചെടിയാണ്...” അവന്റെ അച്ഛൻ മരങ്ങളുടേയും പെടികളുടേയും പേരുകൾ പറഞ്ഞുകൊടുത്തു.

“ഒരു ഫെർമറം... ഒരു ബെർച്ച് മരം... ഒരു ജൂണിപ്പർ...” അസീസ് അച്ഛൻ പറഞ്ഞത് ആവർത്തിച്ചു.

അവൻ അതെല്ലാം അപ്പോൾത്തന്നെ പഠിക്കണമെന്ന് മോഹമുണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷെ ഇത്രവേഗം അവയെ തിരിച്ചറിയുന്നതെങ്ങിനെയാണ്!

അവർ ഒരു ചെങ്കുത്തായ മല ചുറ്റിക്കടന്നുകൊണ്ടിരുന്നപ്പോൾ പാറക്കെട്ടുകളുടെ മുകളിൽനിന്നും ഒരു വെള്ളച്ചാട്ടം താഴേക്കു പതിക്കുന്നത് അവൻ കണ്ടു. അതിലെ വെള്ളത്തിന് പതകൊണ്ട് വെളുത്ത നിറമായിരുന്നു. അത് ഇടിമുഴക്കം പോലെയുള്ള ആരവം അന്തരീക്ഷത്തിലുയർത്തിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

“ആ വെള്ളം കണ്ടോ!” അസീസ് വിളിച്ചുപറഞ്ഞു.

അച്ഛൻ കതിരയുടെ കടിഞ്ഞാൺ പിടിച്ചുകൊണ്ട് അവന്റെ ചുരുങ്ങ മുടിയിൽ വിരലോടി.



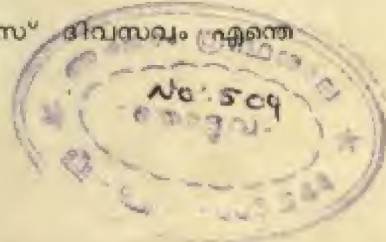
“അതൊരു വെള്ളച്ചാട്ടമാണ്,” ഒരു പുഞ്ചിരിയോടെ അച്ഛൻ പറഞ്ഞു.

“ഒരു വെള്ളച്ചാട്ടമോ?”

“അതെ, വെള്ളച്ചാട്ടം എന്നുവെച്ചാൽ ചാടുന്ന വെള്ളം. ചെങ്കുത്തായ പാറയുടെ മുകളിൽ നിന്ന് വെള്ളം കുതിച്ചുചാടുന്നതു നോക്കൂ.”

“വെള്ളച്ചാട്ടം! വെള്ളച്ചാട്ടം!” അസീസ് ഉറക്കെ വിളിച്ചുപറഞ്ഞു. പക്ഷെ അവന്റെ ശബ്ദത്തോടൊപ്പം ഉച്ചത്തിൽ കേട്ടത് വെള്ളച്ചാട്ടത്തിന്റെ ഇടിനാദംപോലെയുള്ള ഇരമ്പലായിരുന്നു.

അസീസും അച്ഛനും എന്നും മലമുകളിലേക്കു പോകും. അസീസ് ദിവസവും എന്തെങ്കിലും പുതിയതായി കണ്ടെത്തും.



അസീസിന് അച്ഛനെ പിരിഞ്ഞിരിക്കാൻ വയ്യ



പകൽസമയം മുഴുവൻ അസീസ് അച്ഛനോടൊപ്പം പുറത്തായിരിക്കും. പകൽ മുഴുവൻ മകനെ പിരിഞ്ഞിരിക്കുന്നത് അമ്മയ്ക്ക് വളരെ സങ്കടകരമായിരുന്നു. എന്നാൽ ക്രമേണ അവർക്ക് അതു പഴക്കമായി.

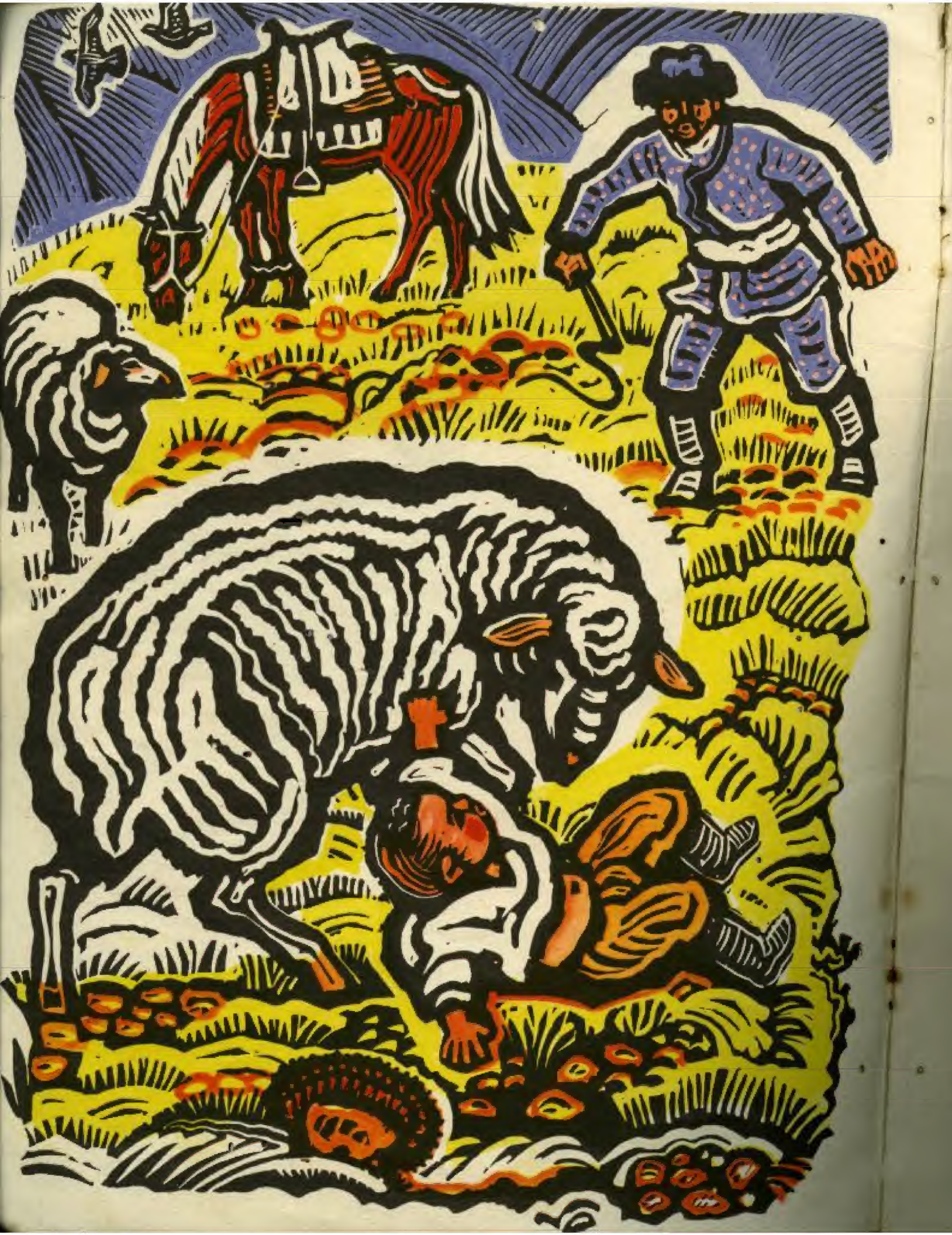
“ആൺകുട്ടികൾക്ക് അച്ഛന്മാരോടാണ് കൂടുതൽ സ്നേഹം,” എന്നു തീരുമാനിച്ചു അവർ സമാധാനിച്ചു.

വൈകുന്നേരം അച്ഛനും മകനും കൂടി മേച്ചിൽസ്ഥലത്തുനിന്നും ആടുകളെ തെളിച്ചുകൊണ്ടു വന്നപ്പോൾ അമ്മ അവരെ സ്വീകരിക്കുവാണെന്നതും, അസീസിനെ അവർ കുതിരപ്പുറത്തു നിന്ന് എടുത്തു കൂടാരത്തിലേക്കു കൊണ്ടുപോകും. ക്ഷീണമുണ്ടെങ്കിലും അവൻ സന്തുഷ്ടനാണ്. താമസിയാതെ അവൻ ഉറക്കമാകും, വെള്ളച്ചാട്ടങ്ങളേയും മലമുകളിലെ നീല പൈൻമരങ്ങളേയും ആടുകളേയും സ്വപ്നം കണ്ടുകൊണ്ട്.

ഒരു ദിവസം രാവിലെ അമ്മ അവനെ വിളിച്ചുണർത്തിയില്ല. അസീസ് ഉണർന്നപ്പോൾ അവൻ അച്ഛനെ വിളിച്ചുകുറഞ്ഞുതുടങ്ങി. അച്ഛന്റെ പിറകെ മലമുകളിലേക്കു ഓടിപ്പോകാൻ അവനു തോന്നി.

അമ്മ അവന്റെ മുമ്പിൽ സ്വാദേറിയ പലഹാരങ്ങൾ കൊണ്ടുവച്ചു. അവർ അവനോടു കഥകൾ പറഞ്ഞു. പക്ഷെ അസീസ് ശാധ്യം പിടിച്ചു: “എനിക്ക് അച്ഛന്റെയടുക്കൽ പോകണം.”

അമ്മ എന്തൊക്കെച്ചെയ്തിട്ടും അവനെ സന്തോഷിപ്പിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. അതിനുശേഷം എല്ലാ ദിവസവും അമ്മ അവനെ രാവിലെ വിളിച്ചുണർത്തി അച്ഛനോടൊപ്പം മലമുകളിലേക്കു പോകുവാൻ തയ്യാറാകും.



ഞാൻ വലുതായെന്ന് അച്ഛൻ കാട്ടിക്കൊടുക്കണം!



അസീസ് രാവിലെ മുതൽ രാത്രി വരെ അച്ഛനോടൊപ്പം കതിരപ്പുറത്തിരുന്ന് ആടുകളെ മേയ്ക്കാൻ സഹായിക്കും.

ഒരു യഥാർത്ഥ ആട്ടിയനെപ്പോലെ അവൻ കാട്ടിലെ തീക്ഷ്ണയന്ത്രിനടുത്തിരുന്ന് ക്ഷേണം കഴിക്കുകയും മരത്തുണലത്തു് ജീനിയുണി ചിരിച്ചു ജീനിയിൽ തല വച്ചു് ഉറങ്ങുകയും ചെയ്തു. അവൻ ഇതിനകം പല പുതിയ കാര്യങ്ങളും പഠിച്ചുകഴിഞ്ഞു. പുൽമേടുകളിലെ ഇടതൂർന്ന നിൽക്കുന്ന പല്ലകൾക്കിടയിൽ കൂടി നടക്കേണ്ടതെങ്ങിനെയെന്നും കാട്ടുകിഴങ്ങുകളും, കൂണുകളും ശേഖരിക്കേണ്ടതെങ്ങിനെയെന്നും അവനറിയാം. അവന്റെ തലയ്ക്കുകൂട്ടിൽ കൂടി സാവധാനം പറന്നുപോകുന്ന കൂറൻ കഴകനെപ്പോലും ഇപ്പോൾ അവൻ പേടിയില്ല.

ഒരു ദിവസം മേഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ആടുകളെ നോക്കിക്കൊണ്ട് അസീസും അച്ഛനും ഒരു ചെരിവിൽ ഇരിക്കുകയായിരുന്നു. അവരുടെ കതിര ഇളംപുല്ലുകൾ കടിച്ചുകൊണ്ട് അടുത്തു നിൽപ്പുണ്ട്. പെട്ടെന്ന് അച്ഛൻ ചാടിയെഴുന്നേറ്റു.

“ആടുകളെ നോക്കൂ! അവ വളരെ അകലെ എത്തിയിരിക്കുന്നു!”

“ഞാനവയെ തിരിച്ചുകൊണ്ടുവരാം! ഞാൻ പോകാം! ഞാൻ പോകാം!” ഇങ്ങിനെ വിളിച്ചുപറഞ്ഞുകൊണ്ട് അസീസ് ആട്ടിൻപറമ്പിനടുത്തേക്ക് ഓടി. “ഞാൻ വലുതായെന്ന് അച്ഛൻ കാട്ടിക്കൊടുക്കണം,” അവൻ വിചാരിച്ചു.

മലയിടുക്കിൽ കൂടി ആടുകൾ പിന്നെയും താഴത്തേക്ക് ഇറങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

“കൂ...യി! കൂ... യി!” ഒരു വലിയ കറുത്ത മുട്ടനാടിന്റെ അടുത്തു് ഓടിയെത്തി അവൻ വിളിച്ചു. ആ പറമ്പ്തലുള്ള ഏറ്റവും വലിയ മുട്ടനാടായിരുന്നു അത്.

മകൻ തന്നെ സഹായിക്കുന്നതു കണ്ട് സന്തുഷ്ടനായ അച്ഛൻ അസീസിനെത്തന്നെ നോക്കിക്കൊണ്ട് കന്നിൻപുറത്തു നിന്നു.

നേതാവായ കറുത്ത മുട്ടനാടിന്റെ പിറകെ ആടുകൾ മലയിടുക്കിലൂടെ പിന്നെയും മുമ്പോട്ടു പോയ്ക്കൊണ്ടിരുന്നു.

വിളിച്ചുകൂവിക്കൊണ്ട് അസീസ് ആ മുട്ടനാടിന്റെ നേരെ പാഞ്ഞു. അവനെക്കണ്ടിട്ട് ആട് തലയുയർത്തി ചെവികൾ ഒന്നു കടഞ്ഞതിനുശേഷം താനൊന്നും കേട്ടില്ല എന്ന ഭാവം



ത്തിൽ കനിഞ്ഞു് പല്ലു തിന്നു തുടങ്ങി. അസീസിനു് ദേഷ്യം വന്നു. അവൻ മുട്ടനാടിനെ ഒരുപാടു് അടിച്ചു. എന്നിട്ടു് അതിനെ തിരിച്ചുകൊണ്ടു് പോകാനായി അതിന്റെ ചെവികളിൽ കടന്നു പിടിച്ചു. വലിയ കറമ്പൻ തല ശക്തിയായി കടഞ്ഞു. അസീസ് നിലത്തു വീണുവെങ്കിലും ഉടൻതന്നെ ചാടിയെണീറ്റു് മുട്ടനാടിന്റെ നിബിഡമായ രോമത്തിൽ രണ്ടു കൈകളും കൊണ്ടു് മുറുക്കിപ്പിടിച്ചു. ഇതേവരെ ശൗന്തനായി നിന്നിരുന്ന ആ മുട്ടനാടു് പെട്ടെന്ന് പേടിച്ച് ഓടിയുടങ്ങി—അസീസിനെ വലിച്ചിഴച്ചുകൊണ്ടു്. അസീസ് വീട്ടുകൊടുത്തില്ല. അവൻ സർവ്വശക്തിയുമെടുത്തു് ആടിന്റെ കഴുത്തിൽ മുറുക്കപ്പെടിച്ചു. അവസാനം അവൻ ക്ഷീണിച്ച് പിടിവിട്ടു.

വലിയ കറമ്പൻ നിന്നു. തലകുലുക്കിക്കൊണ്ടു് പെട്ടെന്ന് തന്റെ കൂർത്ത കളമ്പു കൊണ്ടു് അസീസിന്റെ കാലിൽ തൊഴിച്ചു. വലിയ കറമ്പനെ പിടിക്കാൻവേണ്ടി അവൻ ചാടിയെണീറ്റൊരിക്കിലും അവന്റെ കാലുകൾക്കു് അവനെ താങ്ങാൻ ശക്തിയുണ്ടായിരുന്നില്ല. തല കുറങ്ങി അവൻ താഴെ വീണു.

ദൂരെനിന്നു് ഈ കാഴ്ച കണ്ടുകൊണ്ടിരുന്ന അച്ഛൻ പരിഭ്രാന്തനായി ഓടിയെത്തി. അസീസ് പല്ലിൽ ചലനമില്ലാതെ കിടന്നിരുന്നു. അവന്റെ കാലിൽ നിന്നു് ചോര വാർന്നൊഴുകിക്കൊണ്ടിരുന്നു.

അച്ഛൻ കനിഞ്ഞു് അവനെ മെല്ലെ കൈകളിലെടുത്തു് വീട്ടിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി.



കേരള ഗ്രന്ഥശാല
 (തോട്ടവ. കവർപ്പടി - 683544)

അസീസ് സുഖം പ്രാപിക്കുന്നു



കറേനാൾ അസീസ് കിടപ്പിലായിരുന്നു. അവന്റെ അമ്മ എപ്പോഴും അടുത്തുണ്ടായിരിക്കും. ഇപ്പോൾ പുത്രനെ ശുശ്രൂഷിക്കുന്നതിൽനിന്നും അവരെ പിന്തിരിപ്പിക്കുവാൻ ആർക്കും കഴിവില്ലായിരുന്നു. അവനായി അവർ ഏറ്റവും സ്വാദുള്ള വിഭവങ്ങൾ തയ്യാറാക്കി: കൂർദാക്ഷ*, മന്തി**, ബെഷ്ബർമാക്ക്***.

പക്ഷെ അത്തരമൊരു ജീവിതത്തിൽ അസീസിന് താല്പര്യമുണ്ടായിരുന്നില്ല. കിടന്നു കിടന്ന് അവൻ മടുത്തു. അച്ഛന്റെ കൂടെ മേച്ചിൽസ്ഥലത്തു പോകണമെന്നായിരുന്നു അവന്റെ ആഗ്രഹം.

ഒരു പ്രഭാതത്തിൽ ഉറക്കമുണർന്നപ്പോൾ അസീസ് കണ്ടത് തന്റെ കിടക്കയ്ക്കടുത്തു് അച്ഛൻ ഇരിക്കുന്നതാണ്. അവൻ എഴുന്നേറ്റിരുന്നു. അച്ഛന്റെ കൈകൾ പിടിച്ചുകൊണ്ട് അപേക്ഷിച്ചു:

“എന്നേക്കൂടെ അച്ഛന്റെ കൂടെ കൊണ്ടുപോകണം! നമുക്ക് പോകാം!”

“അങ്ങിനെ തന്നെ,” അച്ഛൻ പറഞ്ഞു. “നമുക്ക് ഉടനേതന്നെ പോകാം, മോനെ. അമ്മേ, മോന്റെ ഉടുപ്പുകളൊക്കെയെവിടെ?”

അച്ഛൻ കുതിരപ്പറ്റത്തു കയറി, അസീസിനെ മുമ്പിൽ ഒരു മാർദ്ദവമുള്ള കഷ്ടനിൽ ഇരുത്തി, യാത്രയായി. പക്ഷെ അവർ പോയതു് മേച്ചിൽസ്ഥലത്തേക്കല്ല. അതിനു നേരെ എതിർ വശത്തേക്കാണ് അച്ഛൻ കുതിരയെ ഓടിച്ചതു്.

“നമ്മൾ എങ്ങോട്ടാണ് പോകുന്നതു്?” അസീസ് ചോദിച്ചു.

“ഗ്രാമത്തിലേയ്ക്കു്,” അച്ഛൻ പറഞ്ഞു.

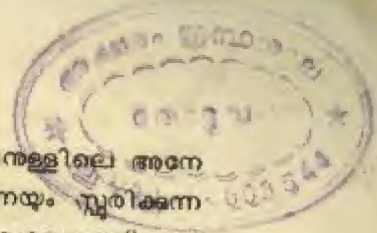
പെട്ടെന്ന് അസീസ് ഉന്മേഷവാനായി, അവന്റെ കാലിലെ മുറിവിൽ ഇപ്പോൾ ഒട്ടും വേദന തോന്നിയില്ല. അതു് ഒരുപക്ഷെ ശുദ്ധമായ ഏറ്റിട്ടായിരിക്കാം. അല്ലെങ്കിൽ അതി വേഗം കുതിരപ്പറ്റത്തു സഞ്ചരിച്ചതുകൊണ്ടാവാം.

താഴെ താഴ്വരയിലേക്കു് അവർ വളരുന്നേരം കുതിരയോടിച്ചു. ഒടുവിൽ ഒരു തടാകത്തിന്റെ കരയിൽ എത്തി. അവിടെ വെളുത്തനിറമുള്ള അനേകം കൂടാരങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. അച്ഛൻ കുതിരപ്പറ്റത്തുനിന്നിറങ്ങി അവയിലൊന്നിനകത്തേക്കു് അസീസിനെ എടുത്തുകൊണ്ടു പോയി.

* ആട്ടിറച്ചികൊണ്ടുണ്ടാക്കുന്ന സ്നേഹപോലുള്ള ഒരു കറി.

** മാംസം അകത്തുവെച്ചു് കൊഴുക്കട്ട പോലെ ഉരുട്ടിയെടുത്തതു്.

*** ആട്ടിറച്ചിയും അടക്കുവെള്ളം ചേർത്തുണ്ടാക്കുന്ന ഒരു കറി.



ആ കൂടാരം ഒരു കടയായിരുന്നുവെന്നും അവൻ മനസ്സിലായി. അതിനുള്ളിലെ അനേകം അത്ഭുതവസ്തുക്കൾ കണ്ട് അസീസ് കണ്ണു മിഴിച്ചു. പ്രസന്നതയും കരുണയും സ്വീകരിക്കുന്ന കണ്ണുകളുള്ള ഒരു മേൽമീശക്കാരൻ അവിടെ ഇരിപ്പുണ്ടായിരുന്നു. അയാൾ അവരെക്കണ്ട് എഴുന്നേറ്റു ഉപചാരപൂർവ്വം അഭിവാദ്യം ചെയ്തു. അസീസിന്റെ അച്ഛൻ അയാളോടു എന്തോ പറയുകയും അയാൾ തലകലുക്കുകയും ചെയ്തു. അയാൾ അസീസിനെ നോക്കി കണ്ണിറക്കിക്കൊണ്ട് ഒരു മറയ്ക്കപ്പറ്റത്തേക്കു പോയി.

തവിട്ടനിറത്തിലുള്ള ഒരുടുപ്പം തവിട്ട് ബുട്ട്സും കൊണ്ടാണ് അയാൾ തിരിച്ചുവന്നത്. "ഇതാ, ബെക്കീർ! നിങ്ങളുടെ മോൻ പററിയ സാധനങ്ങൾ!" അയാൾ പറഞ്ഞു. അസീസ് ശ്വാസം വിടാതെ നിന്നു. ഇതെല്ലാം സത്യത്തിൽ തനിക്കാണോ?

പുഞ്ചിരിയൂകിക്കൊണ്ട് അച്ഛൻ പോക്കറ്റിൽ നിന്ന് കുറെ നാണയമെടുത്തു എണ്ണി അയാൾക്കു കൊടുത്തു.

"ഇനി ഈ ചെറുപ്പക്കാരൻ കുറച്ചു മിറായി തൂക്കിക്കൊടുക്കൂ." കടക്കാരൻ വീണ്ടും അസീസിനെ നോക്കി കണ്ണിറക്കിക്കൊണ്ട് കൂടെ മിറായിയും മധുരപലഹാരങ്ങളും തൂക്കി ഒരു വലിയ കടലാസുസഞ്ചിയിലാക്കി അച്ഛന്റെ കൈയിൽ കൊടുത്തു.

അച്ഛനും മകനും അവിടെ നിന്നിറങ്ങി മറ്റൊരു കൂടാരത്തിൽക്കയറി. അസീസിന് ഈ കൂടാരം മറ്റേതിലും ഇഷ്ടമായി. ഇത്ര വൃത്തിയുള്ള ഒരു കൂടാരം അവനി്തിനുമുമ്പ് കണ്ടിട്ടില്ല. അവിടെ തങ്ങിനിന്ന മണവും അവനീഷ്ടമായി!

വെള്ളമേലകിടച്ച ഒരു യുവതി എണ്ണീറ്റു അവരെ സ്വർക്കം ചെയ്തു. അവരാണ് ആ കടയിലെ വില്പനക്കാര്യം എന്നു തീരുമാനിച്ച അസീസ് അടുത്തതായി തങ്ങൾ വാങ്ങാൻ പോകുന്നതെന്തായിരിക്കുമെന്നറിയാനുള്ള ഉൽക്കണ്ഠയോടെ നിന്നു.

എന്നാൽ അവൻ വിചാരിച്ചതുപോലെയാണുണ്ടായിരുന്നില്ല സംഗതികൾ. അച്ഛൻ ആ യുവതിയോടു എന്തോ അടക്കത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ട് അവനോടായി ഉറക്കെപ്പറഞ്ഞു.

"അസീസ്, വത്ര, നമുക്ക് നിന്റെ പുതിയ ഉടുപ്പ് ഒന്നിട്ടുനോക്കാം!" യുവതി അവനെ എടുത്തു വെള്ളവിരിപ്പിട്ട ഒരു ഉയർന്ന പീഠത്തിലിരുത്തിയിട്ട് അവന്റെ ബുട്ട്സു മാറ്റാൻ തുടങ്ങി. വെള്ളമേലകിയണിഞ്ഞ ആ യുവതി ഒരു വില്പനക്കാരിയല്ല ഒരു ഡോക്ടറാണെന്നും അപ്പോൾ മാത്രമേ അവൻ മനസ്സിലായുള്ളൂ.

അച്ഛൻ അവന്റെ ഉടുപ്പു മാറ്റിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനിടയിൽ അവർ അസീസിന്റെ മുറിവ് പരിശോധിച്ചു അതിൽ ഏതോ ഒരു മരുന്ന് പുരട്ടി കെട്ടിവച്ചു. "വേദനിച്ചെങ്കിലും അസീസ് ഒന്നു ഞരങ്ങുകപോലും ചെയ്തില്ല.

"നീയൊരു ധീരൻ തന്നെയാണ്!" എന്നു പറഞ്ഞു യുവതി പുഞ്ചിരിച്ചു. "ഇനി ഒന്നെണ്ണീറ്റു നിന്നുനോക്കൂ. പേടിക്കണ്ട."

അവർ അസീസിനെ താങ്ങി എണ്ണീറ്റിട്ടു നിർത്തിയിട്ട് മെല്ലെ ഒന്നു തള്ളി. വീഴാതിരിക്കുവാൻ അവൻ വളരെ പണിപ്പെടേണ്ടിവന്നു. കാരണം അവന്റെ കാലുകൾ അത്രക്കു ദുർബ്ബലങ്ങളായിരുന്നു. പിന്നീട് അവൻ ഒരു ചുവടു വച്ചു. മൂന്നാലു ചുവടുകൾ വച്ചുകഴിഞ്ഞപ്പോഴേക്കു തന്റെ കാൽ വേദനിക്കുന്നുണ്ട് എന്നു കാര്യം അവൻ മറന്നുകഴിഞ്ഞു.

വെള്ളമേലകിയിട്ട യുവതി കുറച്ചു മരുന്ന് അച്ഛന്റെ കയ്യിൽ കൊടുത്തിട്ട് എന്താണു ചെയ്യേണ്ടതെന്നു പറഞ്ഞുകൊടുത്തു.

"കാലിലെ കെട്ട് ഒന്നാടം ദിവസം മാറണം. വേഗം അവൻ സുഖപ്പെടും."



വലിയ കുറമ്പനെ ഞാൻ കിട്ടിക്കി!



“കുറച്ചുകൂടി കഴിയട്ടെ,” അസീസിന്റെ അച്ഛൻ പറഞ്ഞു. “നമുക്ക് ആ കുറമ്പൻ മുട്ടനാടിനെ നല്ല പാഠം പഠിപ്പിക്കാം.”
അസീസ് അതു കാത്തിരുന്നു. വലിയ കുറമ്പനെ ഒരു പാഠം പഠിപ്പിക്കുവാൻ അവൻ ധീരനായി. തന്റെ കാലിൽ മുറിവുണ്ടാക്കിയതിനു പകരം ചോദിക്കണം.

അസീസ് പൂർണ്ണമായി സുഖം പ്രാപിച്ചതിനുശേഷം ഒരു ദിവസം അച്ഛൻ അവനെ വിളിച്ച് ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു: “നീ എന്റെ കൂടെ പുറപ്പെടാൻ തയ്യാറായിക്കൊള്ള. ആരാണ് ഇവിടുത്തെ യജമാനനെന്നും വലിയ കുറമ്പനെ കാണിച്ചുകൊടുക്കുവാൻ സമയമായി.”

ചുമരിൽ നിന്ന് ഒരു ചാട്ട വലിച്ചെടുത്തുകൊണ്ട് അസീസ് പറഞ്ഞു: “ഞാൻ അവൻ കരെ അടിക്കൊടുക്കും. സമ്മതിച്ചോ?”

അച്ഛൻ ശാസനാശ്രുപത്തിൽ തല കലുക്കി.

“ഇല്ല. ആരാണ് യജമാനനെന്നും അവൻ മനസ്സിലാക്കിക്കൊടുക്കുക മാത്രമേ നാം ചെയ്യുകയുള്ളൂ. അപ്പോൾ അവൻ ഇണങ്ങുകയും സൗമ്യനാകുകയും ചെയ്യും. നിനക്കു ഭയമുണ്ടെങ്കിൽ ഇപ്പോൾ പറയണം. പിന്നീട് നീ പിൻതിരിയുന്നത് എനിക്കിഷ്ടമല്ല.”

“എനിക്കു പേടിയില്ല,” ഏദയം പടപടാ എന്ന് മിടിച്ച് ചിലും അസീസ് പറഞ്ഞു.

അച്ഛനും മകനും കൂടാരത്തിൽനിന്നിറങ്ങി ആട്ടിൻപറമ്പിനടുത്തെത്തി. കുറുത്ത മുട്ടനാട് തീർന്നിരിക്കുന്ന അസീസിനെ തുറിച്ചുനോക്കി.

അസീസ് അച്ഛൻ ചെയ്യുന്നത് നോക്കിനിന്നു. അച്ഛൻ മുട്ടനാടിനെ പിടിക്കാനായി അതിനെ സമീപിച്ചു. പക്ഷെ അവൻ ചാടി ഓടിക്കളഞ്ഞു. പേടിച്ച് മറാടുകയോ നാലുവശത്തേക്കും ഓടിപ്പോയി. അസീസിന്റെ അച്ഛൻ മുട്ടനാടിന്റെയടുത്തു് ഓടിയെത്തി അതിന്റെ പിൻകാലുകളിൽ പിടിച്ചുകൊണ്ട് ചാടി അതിന്റെ പുറത്തുകയറി. അയാളെ മറിച്ചിടാൻ ഒരു കാട്ടുകുതിരയുടെ വീരോടെ മുട്ടനാട് ശ്രമിച്ചു. അത് ഒരു വശത്തേക്കു ചെരിഞ്ഞു പിന്നീട് മററു വശത്തേക്കു ചെരിഞ്ഞു. അത് പലതവണ ചാടുകയും മറിയുകയും ചെയ്തു. പക്ഷെ തഴ്ക്കം വന്ന ആ സവാരിക്കാരനെ മറിച്ചിടാൻ അതിനു കഴിഞ്ഞില്ല!

ഒരു മുട്ടനാട് ഒരു കുതിരയല്ലല്ലോ. കുറച്ചു കഴിഞ്ഞപ്പോൾ മുട്ടനാട് ക്ഷീണിച്ചു. ഓട്ടം സാവധാനത്തിലായി. അച്ഛൻ അതിനെ അസീസിന്റെ അടുക്കലേക്കു് ഓടിച്ചുകൊണ്ടുപോയി അവനെ പൊക്കി തന്റെ പിന്നിൽ ഇരുത്തിയിട്ടു പറഞ്ഞു. “വലിയ കുറമ്പനെ നമ്മൾ ഇണക്കിക്കഴിഞ്ഞു. ഇനി അവൻ നമ്മെ അനുസരിക്കും. നാം പറയുന്നിടത്തേക്കു് അവൻ പോകും.”

ആടിന്റെ പുറത്തു് സൗകര്യമായി ഇരുന്നു കൊണ്ടു് അസീസ് കാലുകൾ അതിന്റെ ഇരുവശങ്ങളിലും അമർത്തി.

“ഓക്കോ! ഹി! ഹി!”

കുതിരപ്പുറത്തു സവാരി ചെയ്യുന്നതിലും രസം ആടിന്റെ പുറത്തിരുന്ന് സവാരി ചെയ്യുന്നതിലാണെന്നും അസീസിനു തോന്നി. ആട്ടിൻപറമ്പത്തിന്റെ ഇടയിൽക്കൂടി അസീസ് അതിരന്തെക്കിടയിലായി. ആടുകൾ അതുതന്നെത്തോടെ തലയുയർത്തി അതു നോക്കി.

ഒടുവിൽ വലിയ കറമ്പൻ ഓട്ടം നിർത്തി. അതു വല്ലാതെ അണയ്ക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അതിന്റെ രോമം നന്നായിരുന്നു. അതു വെള്ളിപ്പോലെ തിളങ്ങി.

താഴെയിറങ്ങിക്കൊണ്ടു് അച്ഛൻ പറഞ്ഞു: "അതു കീഴടങ്ങി. നിനക്കിനി അതിന്റെ പുറത്തിരുന്ന് സവാരി ചെയ്യാം."

അന്നു മുതൽ അസീസ് എല്ലായ്പ്പോഴും തന്റെ സ്വന്തം "കുതിര"പ്പുറത്താണ് സഞ്ചരിക്കുന്നത്. അവൻ മുട്ടനാടിന്റെ പുറത്തുകയറി മേച്ചിൽസ്ഥലത്തേക്കും തിരിച്ച് വീട്ടിലേക്കും പോവുക പതിവായി.

വേനൽക്കാലം കഴിഞ്ഞു. ശരത്ക്കാലത്തു് ആടുകളെ പട്ടണത്തിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി. കറുത്ത മുട്ടനാടിനെയാണ് ഒടുവിൽ തിരഞ്ഞെടുത്തത്.

അതിനെ കൊണ്ടുപോയപ്പോൾ അസീസ് അച്ഛന്റെ പിന്നിൽ മറഞ്ഞുനിന്ന് കറുത്തു. തന്റെ ചങ്ങാതിയെ വിട്ടുപിരിയുന്നതിൽ അവൻ ദുഃസ്വഹമായ ദേവം തോന്നി.

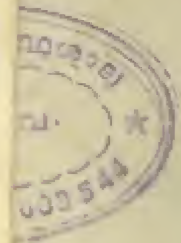
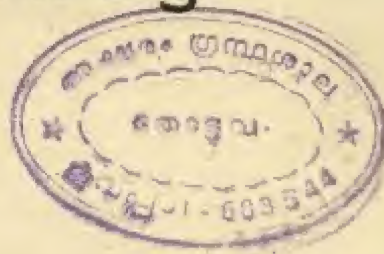
കൂട്ടുകൃഷിക്കളത്തിന്റെ ചെയർമാൻ, മാനേജർ, കന്നുകാലി ഇൻസ്പെക്ടർ തുടങ്ങി അവിടെയുണ്ടായിരുന്ന എല്ലാവരും അസീസിന്റെ അച്ഛനെ പ്രശംസിച്ചു. അയാളുടെ ആടുകൾ നല്ല നിലപ്പുറവും പുഷ്ടിയും ഉള്ളവയായിരുന്നു.

"ഇതിൽ പകുതി എന്റെ സഹായിയുടെ മിടുക്കാണ്," മന്ദഹസിച്ചുകൊണ്ടു് അച്ഛൻ പറഞ്ഞു. "മോനേ, ഇവിടെ വരൂ, നാണിക്കണ്ട!"

അസീസിനു് ഏറ്റവും പ്രിയപ്പെട്ടതു് ആ മുട്ടനാടാണ് എന്തും ഉറപ്പിച്ചു ചെയർമാൻ അസീസിന്റെയടുത്തുവന്നു് അവന്റെ തലയിൽ തലോടിക്കൊണ്ടു് പറഞ്ഞു: "ബെക്കീർ, നിങ്ങളുടെ പറമ്പത്തിലേക്കുള്ള പുതിയ ആട്ടിൻകുട്ടികളെ നാളെ തിരഞ്ഞെടുക്കാം. അവയിൽ കറുത്തതെല്ലാത്തിനെ അസീസിന്റെ ചുമതലയിൽ വിട്ടുകൊടുക്കണം. ഇതു് പയ്യൻ ഒരു അസ്സൽ ആട്ടിയെന്നാണ്."



കൊമ്പുള്ള ആട്ടിൻകുട്ടി



അസീസിന്റെ അച്ഛൻ പിറ്റേന്ന് ആട്ടിൻകുട്ടികളുടെ താവളത്തിൽ ചുറ്റിനടന്ന് ഏതാനും ഡസൻ ആട്ടിൻകുട്ടികളെ തിരഞ്ഞെടുത്ത് വീട്ടിൽക്കൊണ്ടുപോയി.

കരേക്കുഴിഞ്ഞു അച്ഛൻ പറഞ്ഞു: "മോനേ, നീയ്ക്കു ഇവയെ വളർത്തിക്കൊണ്ടു വരിക. അടുത്ത വർഷം അവയ്ക്ക് ഒരു വയസ്സാവും. പിന്നീട് ഒന്നോ രണ്ടോ വർഷങ്ങൾക്കു അവ പൂർണ്ണവളർച്ച പ്രാപിച്ച ആടുകളാവും. ഇവയിൽനിന്ന് കരേയെണ്ണത്തിനെ തെളിയിക്കുവാൻ നീ തന്നെ വളർത്തിക്കൊ." "

അസീസ് ആട്ടിൻകുട്ടികളുടെ അടുത്തു ചെന്നു വിരലുകൾ മടക്കി എണ്ണിത്തുടങ്ങി. അയാൾക്കു സൗമ്യതയും യോദ്ധ്യയും ഉള്ള കൊച്ചുജീവികൾ. "ബാ... ബാ... ബാ..." കരഞ്ഞുകൊണ്ടു അവ അസീസിന്റെ ചുറ്റും കൂടി.

അസീസിന് അവയോടു സഹതാപം തോന്നി. "അവയ്ക്കു വിശക്കുന്നു," അവൻ പറഞ്ഞു. "നമുക്ക് വേഗം അവയെ മേച്ചിൽസ്ഥലത്തേക്കു കൊണ്ടുപോകാം!"

അച്ഛനും അമ്മയും കൂടാത്തതിൽ നിന്നും പുറത്തു വന്നു. അവർ അസീസിനെ സഹായിക്കുവാൻ കൂടി ആട്ടിൻകുട്ടികളെ മേച്ചിൽസ്ഥലത്തേക്കു കൊണ്ടുപോയി.

വസന്തത്തിന്റെ ആരംഭത്തിൽ ജനിച്ച ആട്ടിൻകുട്ടികൾ കൂട്ടത്തിൽ അല്പം മുതിർന്നവരായിരുന്നു. പല്ലുകൾ കാർന്നു തിന്നാൻ അറിയാമായിരുന്ന അവയാണ് മുൻപേ നടന്നത്. എന്നാൽ കൂട്ടത്തിൽ വളരെ ചെറിയ ആട്ടിൻകുട്ടികളും ഉണ്ടായിരുന്നു. അവ പലപ്പോഴും ആട്ടിൻകുട്ടികളുടെ പിന്നിലാവും. അവ നിർത്താതെ കരഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്നു. ഏറ്റവും ചെറിയ പത്തു ആട്ടിൻകുട്ടികളെ അസീസ് മാറി നിർത്തിയിട്ടു പറഞ്ഞു:

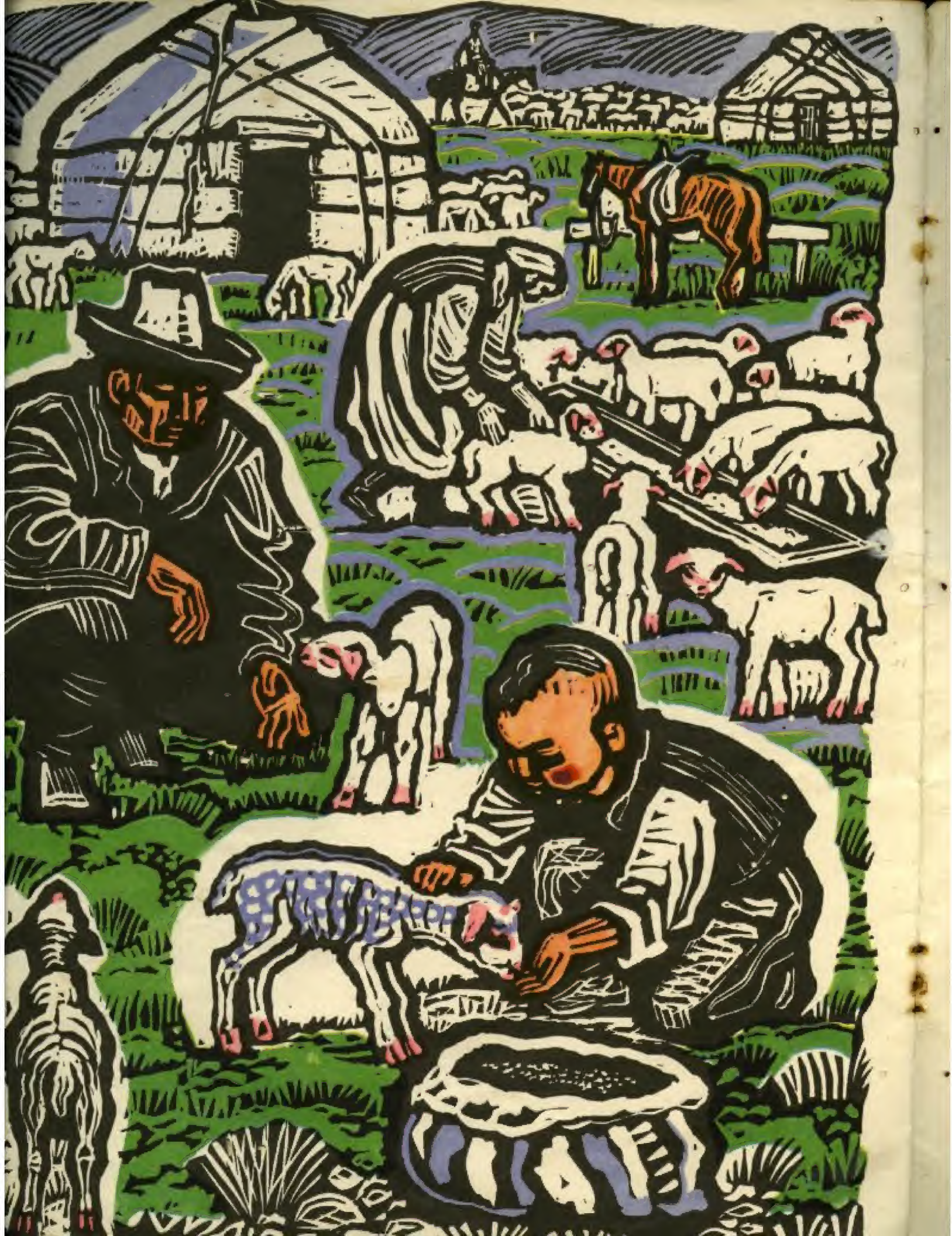
"അവ മേയ്ക്കാൻ പോവണം. ഞാൻ അവയെ വീട്ടിൽ നിർത്തി തീറ്റിക്കൊള്ളാം." കേട്ടു അച്ഛൻ അവനെ വാത്സല്യത്തോടെ തഴുകി.

"അതു നല്ല കാര്യമാണ്, അസീസ്! വളരെ നല്ല കാര്യം! ഈ ചെറിയ ആട്ടിൻകുട്ടി നീ തന്നെ നോക്കിക്കൊ! മറ്റുള്ളവയുടെ കാര്യം ഞാനും നിന്റെ അമ്മയും കൂടി നോക്കിക്കൊള്ളാം. ഒരു ദിവസത്തേക്കു മാത്രമല്ല എന്നും നമുക്കങ്ങിനെ ചെയ്യാം. നിനക്കതിപ്പു നോ?"

അസീസ് സന്തോഷത്തോടെ തലകുലുക്കി.

അന്നു മുതൽ അസീസ് എപ്പോഴും തന്റെ കഞ്ഞിയിൽ ആട്ടിൻകുട്ടികളോടൊപ്പമുണ്ടാകും. അവൻ കൂടാത്തതിനടുത്തുവെച്ച് തീറ്റിക്കൊടുത്തു.

അടുത്തത്തിൽ അസീസിന് ഏറ്റവും ഇഷ്ടമുള്ള ആട്ടിൻകുട്ടിയുണ്ടായിരുന്നു. മഞ്ഞുപോലെയുള്ള നിറമായിരുന്നു അതിന്റേതു്. അസീസ് അതിന് മഞ്ഞുതുള്ളിയെന്ന് പേരിട്ടു. അതിൽ ഏറ്റവും കൂടുതൽ ചുണ്ടും ഓമനത്തവുമുള്ള ആട്ടിൻകുട്ടിയായിരുന്നു അത്. "മഞ്ഞു



തള്ളി! ഇവിടെ വാ മഞ്ഞുതള്ളി!" എന്നിങ്ങനെ അസീസ് വിളിച്ചാലുടൻ അത് ഓടിയെ
ത്തും. പിന്നാലെ മറാട്ടിൻകുട്ടികളും.

ദിവസവും ആട്ടിൻകുട്ടികൾ പുൽത്തകിടിയിൽ പോയി മേഞ്ഞു. അങ്ങിനെ അവ വള
രുകയും തൂക്കം വർദ്ധിക്കുകയും ചെയ്തു. പക്ഷെ ഒരു ചെറിയ അട്ടിൻകുട്ടി മാത്രം മററുള്ളവ
യോടൊപ്പം വളർന്നില്ല. വളഞ്ഞ ചെറിയ കൊമ്പുകളുള്ള ഒരു ആട്ടിൻകുട്ടിയായിരുന്നു അത്.
മറാട്ടിൻകുട്ടികൾക്കൊന്നും കൊമ്പില്ലായിരുന്നു. "ഒരുപക്ഷെ, - കൊമ്പുള്ളതുകൊണ്ടാണോ
അത് ഇത്ര മെലിഞ്ഞിരിക്കുന്നത്?" അസീസ് അതുതപ്പെട്ടു. അപ്പന്റെ ഉപദേശം ചോ
ദിക്കുവാൻ അവൻ നിശ്ചയിച്ചു.

അപ്പൻ കൂടാരത്തിനുള്ളിലേക്ക് ഒരു വലിയ ചാക്ക് കൊണ്ടുവന്നു.

"രോഗികളോ ബലഹീനരോ ആയ ആടുകൾക്കുവേണ്ടിയുള്ള ഓട്ട്സാണം" അപ്പൻ
പറഞ്ഞു. "നിന്റെ ചെറിയ ആട്ടിൻകുട്ടിക്ക് ഇതു കറച്ചുകൊടുക്കൂ."

ഒരു തൊപ്പിനിയെ ഓട്ട്സ് എടുത്ത് അസീസ് കൊമ്പുള്ള ആട്ടിൻകുട്ടിയുടെ മുമ്പിൽ
വച്ചു. പക്ഷെ അത് തിന്നാൻ കൂട്ടാക്കാതെ ദേഷ്യത്തിൽ തല കുലുക്കുകയാണു ചെയ്തത്.

അസീസ് അതിന്റെ കൊമ്പിൽ പിടിച്ചുകൊണ്ട് ഒരുപിടി ഓട്ട്സ് അതിന്റെ വാ
യിലിട്ടുകൊടുത്തു. ഓട്ട്സിന്റെ സ്വാഭാപരമായ കൊച്ചുകൊമ്പൻ തൊപ്പിയുടെയടുത്തേക്ക്
എത്തിവലിഞ്ഞ് അതിലെ ഓട്ട്സ് മുഴുവൻ ആർത്തിയോടെ തിന്നു തീർത്തു. മുഴുവൻ തി
ന്നുകഴിയുന്നതു വരെ അസീസ് അതിന്റെ അടുക്കൽത്തന്നെ ഇരുന്നു.

പിന്നെ അവൻ അടുത്തുള്ള ഒരു ഉറവയിൽനിന്ന് ഒരു തൊപ്പിനിയെ വെള്ളം മുക്കി
ക്കൊണ്ടുവന്ന് അതിനു കൊടുത്തു.

"ഇതു കടിപ്പോ! വാ! എന്റെ കയ്യിൽ നിന്ന് തിന്നാനും കടിക്കാനും നീ പഠിക്കണം."

കൊച്ചുകൊമ്പൻ തൊപ്പിയുടെയടുത്തേക്കു കഴുത്തു നീട്ടി വെള്ളം കടിച്ചുതുടങ്ങി.

"മഞ്ഞുതള്ളി! മഞ്ഞുതള്ളി! ഇവിടെ വാ!" വെള്ളം ആട്ടിൻകുട്ടിയെ അവൻ വിളിച്ചു.

മഞ്ഞുതള്ളി പറക്കെ അടുത്തു ചെന്നു. കൊമ്പൻ ആട്ടിൻകുട്ടിയോടു അതിന് അസൂയ
മിതാന്നിയെന്നുള്ളത് സ്പഷ്ടമായിരുന്നു. പല്ലിൽക്കിടന്ന് വെയിൽ കാഞ്ഞുകൊണ്ടിരുന്ന കൊ
ച്ചുകൊമ്പനെ അത് സംശയത്തോടെ മണത്തു നോക്കി. മറാട്ടിൻകുട്ടികളും മണം പിടിച്ചു.
അസീസ് അവയെയെല്ലാം തള്ളി മാറ്റി.

"ശ്! എന്റെ കൊച്ചുകൊമ്പൻ വിശ്രമിക്കുമ്പോൾ ആരും ഉപദ്രവിക്കരുത്". അവൻ
തിറ്റ തിന്നുകഴിഞ്ഞതേയുള്ളൂ!"

ആട്ടിൻകുട്ടികൾ അവിടുന്നുപോയി അടുത്തൊരിടത്തു പല്ലു തിന്നുതുടങ്ങി.

അധികദിവസം കഴിയുന്നതിനുമുമ്പ് കൊച്ചുകൊമ്പൻ പല്ലു തിന്നുന്ന പതിവു നിർത്തി.
അതിന് ഓട്ട്സും റൊട്ടിയും മതി.

പക്ഷെ അസീസിന് സന്തോഷമായി. അവൻ അതിനോടു വലിയ സ്നേഹമായിരു
ന്നു. പകൽ മുഴുവൻ അവൻ അതിന്റെ കൂടെ കളിക്കും. അവൻ അതിനെ കത്താൻ പഠിപ്പിക്കു
കപോലും ചെയ്തു.

കൊച്ചുകൊമ്പൻ വലുതായി. അവൻ ശക്തിവച്ചു. കൊമ്പുകളും വളർന്നു.

ഒരു ദിവസം സംഭവിച്ചതിങ്ങിനെയാണു്. ആട്ടിൻകുട്ടികളുടെ സമീപം പല്ലിൽ അസീ
സ് കിടക്കുകയായിരുന്നു. പെട്ടെന്ന് പിന്നിൽനിന്ന് പതിവില്ലാത്ത ഒരു ശബ്ദം അവൻ
കേട്ടു. കൊച്ചുകൊമ്പൻ ഒരു കറുത്ത ആട്ടിൻകുട്ടിയെ ആക്രമിക്കുകയായിരുന്നു. കറുത്ത ആട്ടിൻ
കുട്ടിക്ക് യുദ്ധം ചെയ്യാൻ നിവൃത്തിയില്ലായിരുന്നു. കാരണം, അതിനു കൊമ്പില്ല.

അസീസിനു വലിയ സന്തോഷമായി.

"മിടുക്കൻ, കൊമ്പൻ!" അവൻ പറഞ്ഞു. "എന്റെ ആട്ടിൻകുട്ടികളിൽ ഏറ്റവും ശ
ക്തൻ നീയായിരിക്കും."





അവൻ മറ്റൊരാളിനുകട്ടിയെ പിടിച്ചു കൊമ്പൻ അഭിമുഖമായി നിർത്തി, കൊമ്പൻ ചാടിപ്പുറം മറ്റേ ആളിനുകട്ടിയെ ശക്തിയായി കത്തി.

ഓട്ടം സിരുന്ന ചാക്കു കാലിയായതു കണ്ടു അച്ഛൻ ഒരു ദിവസം അസിസിനോടു പറഞ്ഞു:

“കൊമ്പുള്ള ആളിനുകട്ടിക്ക് ഓട്ടം കൊടുത്തതു മതി. അതു മറ്റൊരാളിനുകട്ടിയെക്കൊണ്ട് വലുതായിക്കഴിഞ്ഞു. രോഗം പിടിക്കുന്ന ആളിനുകട്ടികൾക്കുവേണ്ടി ഓട്ടം സൂക്ഷിച്ചുവയ്ക്കണം.”

അസിസി മുഖം വീർപ്പിച്ചു.

“എന്നാൽപ്പിന്നെ അതെന്തെന്ന് എല്ലിച്ചതെന്തിനാണ്? അതു ഓട്ടം തിന്നുന്നത് അച്ഛൻ സങ്കടമാണെങ്കിൽ ഞാനതിന് എന്റെ ആഹാരം കൊടുത്തുകൊള്ളാം.”

അവൻ പറഞ്ഞതു അച്ഛൻ തീരെ ഇഷ്ടമായില്ല. പക്ഷെ അവനോടു വാദിക്കാൻ അയാൾ മുതിർന്നില്ല.

കൊമ്പൻ കൂടുതൽ ധിക്കാരിയായി വളർന്നു. എന്താളിനുകട്ടിയെക്കണ്ടാലും അതു കത്താൻ ചെയ്തും. അതു എല്ലാ ആളിനുകട്ടികളേയും കത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഒരു ദിവസം അതു മഞ്ഞത്തുള്ളിയെ ആക്രമിച്ചു.

യുദ്ധം ചെയ്യാൻ മഞ്ഞത്തുള്ളിക്ക് താല്പര്യമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അസിസി തന്റെ സഹായത്തിനെന്നും എന്നു പ്രതീക്ഷിച്ചു അതു അവനെ നോക്കി. പക്ഷെ കൊമ്പന്റെ പുറത്തു സ്നേഹപൂർവ്വം തട്ടുകയാണ് അസിസി ചെയ്തതു. മഞ്ഞത്തുള്ളി അസിസിന്റെ കൂട്ടത്തിൽനിന്നു പിരിഞ്ഞു അസിസിന്റെ അച്ഛന്റെ പറമ്പത്തിലുള്ള ആളിനുകട്ടികളുടെയടുത്തു ചേർന്നു. അതു പിന്നീടൊരിക്കലും അസിസിന്റെ അടുക്കലേക്കു മടങ്ങിച്ചെന്നില്ല.

ശൈത്യകാലമായപ്പോഴേക്കും കൊമ്പൻ ആളിനുകട്ടികളിൽ ഏറ്റവും ശക്തനും ധീരനും ആയിത്തീർന്നു. നായ്ക്കളെ ആക്രമിക്കാൻ പോലും അതിനു ഭയമില്ലായിരുന്നു.

കൊമ്പന്റെ കൊമ്പുകൾ നഷ്ടപ്പെടുന്നു



ഒരു ദിവസം അസിസി കൊമ്പനേയും കൂട്ടിക്കൊണ്ടു ഒരുയൽക്കാരന്റെ ആടുകളെ നോക്കാൻ പോയി. അവിടെ അവന്റെ കൂട്ടുകാരനായ സുൽത്താൻ എന്ന കട്ടിയെ കണ്ടു.

“നിനക്കു കൊമ്പുള്ള ഒരാളിനുകട്ടിയുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ എന്റെ കൊമ്പനെ അവൻ ഒരു കത്താൻ നോക്കട്ടെ.” തന്റെ പ്രിയപ്പെട്ട ആളിനുകട്ടിയുടെ കൊമ്പുകളിൽ പിടിച്ചുകൊണ്ടു അസിസി വീശുപറഞ്ഞു.

സുൽത്താൻ നിഷേധാർത്ഥത്തിൽ തല കുലുക്കി.

“നിന്നെ അതു കത്തുന്നതു കാണുന്നോ?”

“അവൻ പറമെങ്കിൽ കത്തിനോക്കട്ടെ.” സുൽത്താൻ പറഞ്ഞു.



“പിന്നെ നീയിവിടെക്കിടന്നു കരയാവൂ!” അസീസ് ആട്ടിൻകുട്ടിയെ സുൽത്താന്റെ നേരെ വിട്ടിട്ടു പറഞ്ഞു: “കൊടുക്കൂ, കൊമ്പാ അവൻ കൊടുക്കൂ!”

കൊമ്പൻ പിന്നോക്കം മാറിനിന്നിട്ട് സുൽത്താന്റെ നേരെ പാഞ്ഞു. സുൽത്താൻ പൊടിമഞ്ഞിലേക്കു മറിഞ്ഞുവീണു. അവൻ വിളിച്ചുപറഞ്ഞു: “നിർത്തൂ! അതു!”

അസീസ് കൊമ്പനെ തൊഴിച്ചു മാറി. “ശരി! ഇപ്പോൾ മനസ്സിലായോ അതു കത്തുന്നതെങ്ങിനെയാണെന്ന്?”

“തീർച്ചയായിട്ടും,” സുൽത്താൻ മറുപടി പറഞ്ഞു. “കൊമ്പനേയും കൊണ്ടു നീ നാളെ രാവിലെ വാ. പററിയ ഒരേതിരാളിയെ ഞാൻ കണ്ടുപിടിക്കാം. നമുക്കു അവരെക്കൊണ്ടു യുദ്ധം ചെയ്യിക്കാം.”

പിന്നെ ദിവസം രാവിലെ അച്ഛൻ ആട്ടിൻകുട്ടികളെ മേച്ചിൽസ്ഥലത്തേക്കു കൊണ്ടു പോയശേഷം അസീസ് കൊമ്പനേയും കൂട്ടിക്കൊണ്ടു സുൽത്താന്റെയടുത്തു പോയി.

കറച്ചു സമയം കാത്തിരിക്കാൻ പറഞ്ഞിട്ട്, സുൽത്താൻ തൊഴുത്തിന്റെയുള്ളിലേയ്ക്കു പോയി. ബലമുള്ള വളഞ്ഞ കൊമ്പുകളുള്ള ഒരു വെളുത്ത മുട്ടനാടിനേയും പിടിച്ചുകൊണ്ടാണ് അവൻ തിരിച്ചുവന്നത്.

അസീസ് തല കലുക്കി.

“ഇതുപററില്ല! ഇത് ഒരു വലിയ മുട്ടനാടാണ്, ഏന്റേതു് ഒരു ആട്ടിൻകുട്ടി മാത്രമാണ്.”

സുൽത്താൻ ഓടിപ്പോന്നു അസീസിന്റെ കയ്യിൽപ്പിടിച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു:

“വീക്ഷിക്കേണ്ട! ഇതിനു് വാസ്തവത്തിൽ കത്താൻ പാടില്ല ഇത് വയസ്സുനാണ്.”

മുട്ടനാടു് സാവധാനം പിൻതിരിഞ്ഞു. അതിനു് യുദ്ധം ചെയ്യണമെന്ന് ആഗ്രഹമില്ലായിരുന്നു.

“എല്ലാവരും എന്റെ കൊമ്പനു് വഴിമാറിക്കൊടുക്കണം,” അസീസ് വിചാരിച്ചു.

“കൊമ്പനു് ഈ കിഴവൻ മുട്ടനാടിനെ വാസ്തവത്തിൽ തോല്പിക്കാൻ കഴിയുമായിരിക്കും!”

ആട്ടിൻകുട്ടിയെ അഴിച്ചുവിട്ടുകൊണ്ടു് അസീസ് പറഞ്ഞു.

“കൊടുക്കൂ കൊമ്പാ! അവൻ കൊടുക്കൂ!”

കൊമ്പൻ ഓടിപ്പോന്നു വെളുത്ത മുട്ടനാടിന്റെ പള്ളയിൽ പലതവണ കുത്തി. മുട്ടനാടു് ആദ്യം അതു ശ്രദ്ധിച്ചതേയില്ല. പിന്നെ അതിനു് ദേഷ്യം വന്നു. ദൃഷ്ടി സ്വീകരണ ചുവന്ന കണ്ണുകൾകൊണ്ടു് ആട്ടിൻകുട്ടിയെ നോക്കിക്കൊണ്ടു് മുട്ടനാടു് തന്റെ വലിയ കൊമ്പുകൾ അതിന്റെ നേരെ താഴ്ത്തി.

ആട്ടിൻകുട്ടി പിന്നോക്കം മാറിയിട്ടു് വളഞ്ഞ കൊമ്പുകളുള്ള മുട്ടനാടിന്റെ നേരെ കുതിച്ചുചെന്ന് അതിനെ കഠിനമായി കുത്തി. ഈ സമയം ആട്ടിൻകുട്ടിയുടെ ചെറിയ കൊമ്പുകൾ മുട്ടനാടിന്റെ വളഞ്ഞ കൊമ്പുകളിൽ ഉടക്കി. രണ്ടു് ആടുകളും വളരെ ശ്രമിച്ചിട്ടും അവയ്ക്കു് കൊമ്പുകൾ വേർപെടുത്താൻ കഴിഞ്ഞില്ല.

മുട്ടനാടിനു് കഠിനമായ കോപം വന്നു. കുട്ടികൾ അവയുടെ സഹായത്തിനു് ഓടിയെത്തുന്നതിനുമുമ്പു് മുട്ടനാടു് ആട്ടിൻകുട്ടിയെ പൊക്കിയെടുത്തു് ശക്തിയായി കടഞ്ഞുതുടങ്ങി. ഏന്റോ തകരുന്ന ശബ്ദം കേട്ടു. അതോടൊപ്പം ആട്ടിൻകുട്ടി ഒരു വശത്തേക്കു് മറിഞ്ഞു.

അസീസ് തന്റെ അരുമയുടെയടുത്തേക്കു് ഓടിയെത്തി. കൊമ്പൻ നിലത്തു വീണുകിടക്കുകയായിരുന്നു. അതിന്റെ തലയിൽനിന്നു് രക്തം വാർന്നൊഴുകി. അതിന്റെ കൊമ്പുകൾ ഊരിപ്പോയിരുന്നു.

അസീസ് പൊട്ടിക്കുഞ്ഞു. വെളുത്ത മുട്ടനാടിനേയും അതിന്റെ ഉടമസ്ഥനേയും അവൻ ശകാരിച്ചു, പക്ഷെ ഫലമെന്താണ്?

മുറിവേറാ ആട്ടിൻകുട്ടിയെ എടുത്തുകൊണ്ടാണ് അവൻ വീട്ടിലേക്കു പോയത്. കണ്ണുനീർ തുടിക്കൊണ്ടു് അച്ഛനെ സമീപിച്ച അസീസിനോടു് അച്ഛൻ ഇങ്ങിനെ പറഞ്ഞു:

“മോനേ, നീയാണ് കുറുകാരൻ. നീ ആ ആട്ടിൻകുട്ടിയെ വഷളാക്കാൻ പാടില്ലായിരുന്നു. അതിനെ കത്താൻ പഠിപ്പിച്ചത് അതിലും വലിയ തെറ്റാണ്. അത് നിന്നെത്തന്നെ ആക്രമിക്കുകയോ പരിക്കേൽപ്പിക്കുകയോ ചെയ്തേനെ. കറയാതെ, അതിന്റെ കൊമ്പുകൾ പോയതിൽ സന്തോഷിക്കുകയാണു വേണ്ടത്. ഇനി അതിന്റെ സ്വഭാവം നന്നാക്കൂ. കൂടുതൽ സൗമ്യത കാണിക്കൂ.”

അസീസിന്റെ അമ്മ കൂടാരത്തിൽ നിന്നു് പുറത്തുവന്നു് ആട്ടിൻകുട്ടിയെ എടുത്തു. അതിനെ പിറേറ ദിവസം വലിയ ആട്ടിൻപറമ്പിൽ ചേർക്കുമെന്നു് അവർ പറഞ്ഞു. “അവിടെ അത് സുഖപ്പെടും. പക്ഷെ ഇനിയൊരിക്കലും അത് കത്തുകയില്ല.”

അസീസിന്റെ അച്ഛൻ അവന്റെ തോളിൽ കൈവച്ചുകൊണ്ടു പറഞ്ഞു:

“ജോലി തുടങ്ങാൻ സമയമായി, മോനെ. ഇന്ന് ആട്ടിൻകുട്ടികളെ നാം ഒരു പുതിയ മേച്ചിൽസ്ഥലത്തേക്കു കൊണ്ടുപോവുകയാണ്. നിന്റെ ആട്ടിൻകുട്ടികൾക്കു് മറ്റുള്ളവയോടൊപ്പം നടക്കാൻ കഴിയുമോ?”

“തീർച്ചയായിട്ടും,” അസീസ് പറഞ്ഞു. “ഈ പ്രാവശ്യം ഞാനവയെ ശരിക്കു നോക്കിക്കൊള്ളാം. സത്യമായിട്ടും ഞാൻ നോക്കിക്കൊള്ളാം, അച്ഛാ!”



ഞങ്ങളുടെ കൊച്ചു വായനക്കാരോട്



പ്രിയപ്പെട്ട വായനക്കാരെ,
ഏകദർബേക്ക് ബെയ്ഷെനലിയെവ് എന്നൊരു പ്രസിദ്ധ സോവിയറ്റ് സാഹിത്യകാരനാണ് ഈ പുസ്തകം രചിച്ചിരിക്കുന്നത്. സോവിയറ്റ് യൂണിയന്റെ തെക്കൻ പ്രദേശത്തെ റിപ്പബ്ലിക്കുകളിലൊന്നായ കിർഗിസ്താൻ ആണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജന്മഭൂമി. അദ്ദേഹം താമസിക്കുന്നത് അവിടെത്തന്നെയാണ്. തന്റെ നാടിനേപ്പറ്റി അനേകം പുസ്തകങ്ങളും കഥകളും അദ്ദേഹം കട്ടികൾക്കും മുതീർന്നവർക്കും വേണ്ടി രചിച്ചിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾക്ക് ഈ പുസ്തകം ഇഷ്ടപ്പെട്ടോ?
നിങ്ങളുടേയോ നിങ്ങളുടെ മാതാപിതാക്കളുടേയോ അഭിപ്രായം അറിയുവാൻ പ്രോഗ്രസ്സ് പബ്ലിഷേഴ്സ് കാത്തിരിക്കുന്നു.

ഞങ്ങളുടെ മേൽവിലാസം:

Progress Publishers,
21, Zubovsky Boulevard,
Moscow, U.S.S.R.

വിതരണക്കാർ:

പ്രഭാത് ബുക്ക് ഹൗസ്

തിരുവനന്തപുരം

കോഴിക്കോട്

എറണാകുളം

ഏലൂർ

കണ്ണൂർ

ആലപ്പുഴ

വിവർത്തനം: ഓമന

ചിത്രങ്ങൾ: ലീദിയ ഇലൂറിന

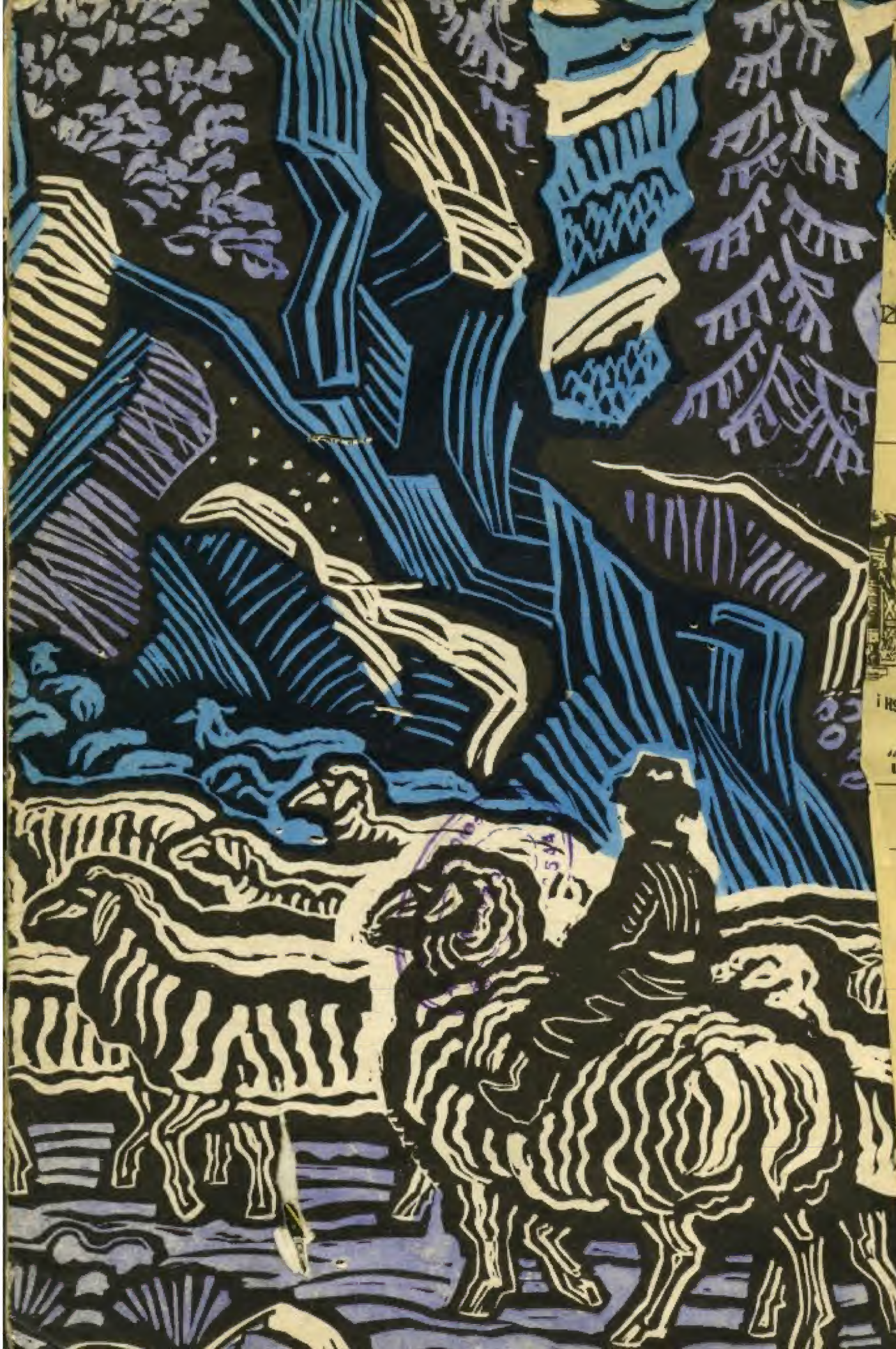
ШУКУРБЕК БЕЙШЕНАЛИЕВ

РОГАТЫЯ ЯГНЕНКО

из яз. малайлам



പ്രോഗ്രസ്സ് പബ്ലിഷേഴ്സ്
മോസ്കോ



TO A DIRTY WORLD



I SOLD IN CASH!

Short of Cash even making Profits?

7:30

THE RAT
AND LUC
HARDY: Ash

HUMAN